



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

Ottawa, Ontario

K1A 0Y9

2010/02/11

Ottawa, Ontario

K1A 0Y9

2010/02/11

MEAT HYGIENE DIRECTIVE:

2010 – 16

DIRECTIVE DE L'HYGIÈNE DES VIANDES:

2010 – 16

SUBJECT :

Chapter 11 – Section 11.7.3 – Egypt

OBJET :

Chapitre 11 – Section 11.7.3 – Egypte

ENGLISH ELECTRONIC VERSION:

Please note the changes marked in red

- Update to the export requirements for beef meat products destined to Egypt.

LA VERSION FRANÇAISE ÉLECTRONIQUE:

S.V.P. Notez les changements marqués en rouge

- Mise à jour des exigences d'exportation pour les produits de viande de bœuf destinés à l'Égypte.

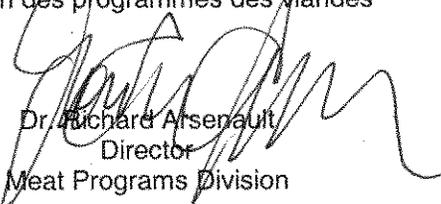
ENGLISH PRINT VERSION:

Please replace the section on Egypt and Annex A of your Manual of Procedures with the attached new pages and add the new Annex B.

LA VERSION FRANÇAISE IMPRIMÉE:

Veillez remplacer la section sur l'Égypte et l'annexe A de votre Manuel des Méthodes avec les nouvelles pages ci-jointes et ajouter la nouvelle annexe B.

Le Directeur
Dr. Richard Arsenault
Division des programmes des viandes

for

Dr. Richard Arsenault
Director
Meat Programs Division

Att./p.j.

Canada

11.7.3 EGYPT**11.7.3.1 General information**

Meat products exported to Egypt are usually supplied under contracts. An import licence must be obtained by the importer. The importer/exporter are responsible to make the necessary arrangements with the Egyptian authorities to obtain the import licence. Establishments must be approved by Egyptian authorities. On-site review may be required. The importer/exporter are responsible to make the necessary arrangements with the Egyptian authorities, including on-site inspection of the Canadian establishments when required by Egypt. Only meat products derived from animals slaughtered in keeping with Islamic rites and certified accordingly by an accepted Islamic Association may be exported. The exporter/importer are responsible to supply the required Halal certification **as well as the required authorization from the Egyptian Embassy in Canada for all the certificates issued for the shipment**. The exporter/importer are responsible to label the product according to applicable Egyptian requirements (e.g., in arabic).

11.7.3.2 Import prohibitions or restrictions

Beef: please refer to Annex A **or B, as applicable**, for detailed requirements. Please note that only **bone-in/boneless** beef, including offal (e.g., livers, hearts and kidneys), derived from animals aged less than 30 months are considered eligible (see Annex A **or B, as applicable** for detailed requirements). **Please also note that dorsal root ganglia must be removed from the products destined to export.**

11.7.3.3 Specific or additional inspection procedures

Nil

11.7.3.4 Additional certification

Beef:

- **boneless beef: Annex A must be issued**
- **bone-in beef: Annex B must be issued**

11.7.3.5 Special marking and packaging requirements

Nil

11.7.3.6 Other requirements

Nil

11.7.3 ÉGYPTE

11.7.3.1 Généralités

Les produits de viande exportés à l'Égypte le sont généralement sous forme contractuelle. L'importateur doit obtenir un permis d'importation. L'importateur/exportateurs sont responsables de faire les démarches nécessaires auprès des autorités égyptiennes pour obtenir les permis d'importation. Les établissements doivent être approuvés par les autorités égyptiennes. Une inspection sur place peut s'avérer nécessaire. L'importateur/exportateur sont responsables de faire les démarches nécessaires auprès des autorités égyptiennes, incluant une visite sur place lorsque requis par celles-ci. Seuls les produits issus d'animaux abattus selon les rites islamiques et certifiés en conséquences par une association islamique peuvent être exportés. L'exportateur/importateur sont responsables de fournir la certification Halal requise **de même que les autorisations nécessaires de la part de l'ambassade de l'Égypte au Canada relativement à tous les certificats émis pour la cargaison.** L'importateur/exportateur sont responsable de s'assurer que l'étiquetage est conforme aux exigences de l'Égypte (p. ex., en langue arabe).

11.7.3.1.1 Interdictions ou restrictions d'importation

Bœuf : veuillez référer à l'annexe A **ou à l'annexe B, selon le cas**, pour les exigences détaillées. Veuillez noter que seul le bœuf désossé/**avec os**, incluant les abats (par exemple: foies, cœurs et reins), issus d'animaux âgés de moins de 30 mois sont considérés éligibles (voir l'annexe A ou **l'annexe B, selon le cas** pour les exigences détaillées). **Veuillez aussi noter que les ganglions de la racine dorsale doivent être retirés des produits destinés à l'exportation.**

11.7.3.2 Modalités particulières ou supplémentaires d'inspection

Sans objet

11.7.3.3 Exigences supplémentaires de certification

Bœuf :

- **bœuf désossé : l'annexe A doit être émise.**
- **Bœuf avec os : l'annexe B doit être émise.**

11.7.3.4 Exigences particulières de marquage et d'emballage

Sans objet

11.7.3.5 Autres exigences

Sans objet